

О. Г. Степанова

СВЕТ ЛУННОГО ШРИФТА: УИЛЬЯМ МУН И КНИГА «НАГОРНАЯ ПРОПОВЕДЬ» В ХАБАРОВСКОЙ КРАЕВОЙ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ БИБЛИОТЕКЕ ДЛЯ СЛЕПЫХ



«Нагорная проповедь», выполненная шрифтом У. Муна

В фондах Хабаровской краевой специализированной библиотеки для слепых хранится уникальный книжный памятник — издание «Нагорная проповедь» предположительно 1881 года. Его исключительность не только в духовном содержании, но и в материальном воплощении: книга напечатана рельефно-линейным шрифтом, изобретённым английским тифлопедагогом Уильямом Муном. Этот экземпляр — один из трёх известных в России, и его история — это яркий эпизод в долгом поиске путей к знаниям для людей, лишённых зрения.

От «унциала» к шеститочию: предыстория вопроса

История развития тактильных шрифтов — это путь от подражания зримым формам к созданию систем, максимально учитывающих природу осязания. Издревле человечество задумывалось об изобретении шрифта, с помощью которого люди, лишённые зрения, могли бы обучаться наравне со зрячими. Первооткрывателями шрифтов для незрячих были арабский учёный Араб-Эль Амида (1321), испанец Франсиско Лукаса (1580), философ Гарсдерфера, который в своих сочинениях описывал, как можно научить слепых чтению и письму грифелем на таблицах, покрытых слом воска. Иезуит из Италии Франсиско Лан в XVII веке изобрёл точечный шрифт. Поле его знака делилось на девять частей, и в зависимости от

того, в какой части и в каком количестве находились точки, определялось значение знака [2].

Но все попытки обучения слепых при помощи шрифтов вышеупомянутых изобретателей, к сожалению, были единичными.

В 1785 году Валентин Гаюи, талантливый и авторитетный учёный, тифлопедагог, стоявший у истоков теории и практики обучения и воспитания незрячих, предложил собственный вариант шрифта. Он представил Парижской академии наук свой рельефно-линейный шрифт «унциал».

Это были точные копии обычных печатных букв, украшенные завитками, высотой не менее 15 мм. Книги печатались типографским способом: выпуклый шрифт вытеснялся на влажной бумаге, листы склеивались чистыми сторонами, чтобы рельеф был с обеих сторон [2].

Первая книга, напечатанная «унциалом», увидела свет в 1786 году. Это был трактат Валентина Гаюи «О воспитании слепых детей». В Парижском институте слепых, основанном учёным, использовались для обучения книги, напечатанные рельефно-линейным шрифтом. Ученики Гаюи изучали алфавит при помощи букв, вырезанных из меди, воспроизводя их на бумаге карандашом.

Гаюи основал первый в мире институт для слепых, но его шрифт был сложен для осязания и не нашёл практического применения в школах. Ученик Гаюи, Франсуа Лезюэр, упростил буквы, сделав их прямыми, но фундаментальные проблемы остались.

Иоганн Клейн, директор Венского института слепых, предложил компромиссный вариант: его «игольчатый» шрифт повторял формы латинских букв, но изображался пунктирной линией из множества точек. Это стало переходным этапом к точечным системам. Прорыв, однако, совершил Шарль Барбье, изобретая для военных рельефно-точечный код для чтения донесений в темноте. Его знак состоял из 12 точек, расположенных в два столбца. Эта система была громоздкой, но именно она вдохновила юного Луи Брайля, который в 15 лет создал свой знаменитый шеститочечный шрифт. Гениальность этого изобретения заключалась в том, что Брайль нашёл оптимальное для одного прикосновения пальца количество точек — шесть, и разработал компактный прибор для письма. Однако признание пришло к его системе лишь после смерти автора.

Шрифт доктора Муна: простота как альтернатива

На фоне триумфального шествия шрифта Брайля система Уильяма Муна осталась в истории как важная альтернатива.



Уильям Мун

Английский тифлопедагог Уильям Мун родился в 1818 году. В трёхлетнем возрасте он заболел скарлатиной и потерял зрение на один глаз, а на 21-м году жизни ослеп полностью.

Освоив систему обучения грамоте слепых Дж. Фрера (1838), Уильям Мун получил высшее образование на юридическом факультете Лондонского университета. Он приобрёл профессию, давшую ему надёжное материальное обеспечение. Кроме того, незрячий юрист защитил диссертацию на соискание учёной степени доктора права, что ещё больше упрочило его положение в обществе.

Наряду с адвокатской практикой и научной деятельностью в области юриспруденции Мун занимался и вопросами тифлопедагогтики, в частности созданием

шрифта, доступного для осязания слепым. Мун столкнулся с трудностями освоения точечной азбуки. Он заметил, что для людей, ослепших в зрелом возрасте, а также для пожилых, чья чувствительность пальцев притуплена, мелкие точки Брайля становятся серьёзным препятствием.

Учёный впервые сформулировал идею создания новой письменности в 1843 году, а в 1845-м им была опубликована первая принципиальная схема рельефно-линейного шрифта [5]. Очертания букв обычного английского алфавита им было изменено так, что они стали неузнаваемы для зрячих, однако рельеф этих букв очень легко распознавался слепыми. В отличие от состоящего из точек шрифта Брайля и сложных «унциалов» Гаюи, буквы Муна представляли собой упрощённые, осязаемо-чёткие контуры латинских букв, состоящие из кривых, углов и линий [3]. Полный алфавит строился всего на девяти основных символах в разной ориентации. Это делало шрифт интуитивно понятным для тех, кто уже знал формы букв. По замыслу создателя, изучение азбуки Муна должно было стать первым, облегчающим этапом перед переходом на более компактный шрифт Брайля.

Шрифт Муна имел и свою особенность чтения — «зигзагом»: верхняя строка читалась слева направо, следующая — справа налево, что обеспечивало

непрерывный контакт пальцев с поверхностью, а поворотные пункты отмечались рельефными скобками. Несмотря на простоту восприятия, система имела недостатки. Она была менее компактна (на страницу помещалось около 700 символов), сложна в воспроизведении и не подходила для записи нот и математических знаков [1].

В 1847 году Мун основал специальную типографию. С целью пропаганды своей системы и книг он посетил многие страны Европы и Америки. Благодаря ясным и однозначным контурам шрифт Муна легко воспринимается учащимися, был доступен слепым и новоослепшим различных возрастных групп, в том числе со сниженным осязанием, страдающим глухотой и лишённым возможности пользоваться радио и аудиопособиями.

В институтах для незрячих людей в самой Англии шрифт использовали параллельно с «унциалом». Уильям Мун с дочерью Аделаидой открыл в Бостоне специальную библиотеку, в фонде которой были книги, напечатанные исключительно его шрифтом. Библиотеку посещали главным образом те, у кого было слабое осязание; отсюда отправлялись книги в школы для слепых детей.

Шрифт Муна был первой системой чтения для слепых, адаптированной во всём мире. С введением в программу обучения детей системы Брайля спрос на муновскую литературу заметно упал. Тем не менее в некоторых странах книги Муна ещё долго пользовались популярностью у читателей.

В наши дни шрифт Муна использует около 400 человек, большинство из них проживает в Великобритании. Он также преподаётся в некоторых учебных заведениях Голландии и Германии.

«Нагорная проповедь»: хабаровский артефакт

Уильям Мун в течение жизни вёл активную просветительскую деятельность. Он был состоятельным человеком и организовал печатание книг своим шрифтом на личные средства. Будучи глубоко верующим, Мун свой долг видел в том, чтобы сделать доступными для малограмотных слепых тексты из Библии. По его системе выходили Библия и другая религиозная литература, которая бесплатно рассылалась миссионерами по всему миру. К моменту смерти У. Муна (1894) его шрифт был адаптирован на 476 языках мира, в том числе и на русском [7].

В фондах Хабаровской краевой специализированной библиотеки для слепых хранится книга, напечатанная в типографии доктора Муна в Брайтоне (Великобритания) предположительно в 1881 году. Точной информации о годе выхода в свет этого издания нет. Однако по информации, размещённой в книге Джона Рутерфорда, автора биографической книги «Уильям Мун и его работа для слепых» (William Moon and His Work for the Blind), изданной в

конце XIX века, утверждается, что именно в 1881 году была напечатана книга на русском языке шрифтом Муна [8, с. 189–190]. Это было единственное издание, переведённое на русский язык, — отрывок из Евангелия от Матфея «Нагорная проповедь».

Экземпляр «Нагорной проповеди» попал в фонды Хабаровской краевой специализированной библиотеки для слепых в 2015 году: его подарил один из участников межрегиональной научно-практической конференции, приуроченной к 50-летию юбилею учреждения. К сожалению, имя дарителя осталось неизвестным. По словам дарителя, книга была найдена на развалинах старого дома. Поскольку на первой странице присутствует надпись на русском языке дореволюционного периода, в которой сказано, что книга выполнена упрощённым русским алфавитом для слепых, даритель принял решение передать книгу в фонды библиотеки для слепых. История появления книги в Хабаровске, к сожалению, не известна. А отсутствие в книге каких-либо опознавательных знаков: экслибриса, печати или пометки, не позволяет раскрыть эту тайну.

Сегодня это не просто книга, а ценный исторический артефакт. В России известно всего три экземпляра изданий на русском языке таким шрифтом: один находится в редком фонде Санкт-Петербургской государственной библиотеки для слепых и слабовидящих (Санкт-Петербург), второй — в отделе редкой книги Томского государственного университета (Томск). Третий экземпляр — в Хабаровске. К сожалению, книга была в критическом состоянии: за полтора века бумага обветшала, а рельефный текст утратил чёткость. Поэтому руководством библиотеки было принято решение провести реставрацию артефакта силами специалистов Центра консервации документов и изучения книжных памятников Хабаровского края Дальневосточной государственной научной библиотеки.

После реставрации книга станет центральным экспонатом передвижной тактильной выставки, где с ней смогут ознакомиться как незрячие, так и зрячие посетители.



*Процесс передачи книги
в фонд Хабаровской краевой
специализированной библиотеки
для слепых*

Сам факт существования подобного издания — напоминание о том, как многообразен и сложен был путь к инклюзии в XIX веке. Это осязаемое свидетельство непреходящей человеческой потребности в знании и вере, воплощённой в бумаге почти полтора века назад. И благодаря усилиям библиотекарей и реставраторов, свет этого знания ещё долго не померкнет.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. 18 декабря — 205 лет со дня рождения Уильяма Муна (1818–1894), английского тифлопедагога, создателя системы рельефного письма для слепых. — Текст : электронный // Российская государственная библиотека для слепых : [сайт]. — URL: <https://rgbs.ru/news/21125/>.
2. История чтения руками. — Текст : электронный // ИнфоГлаз.РУ, 13.01.2014. — URL: <https://infoglaz.ru/?p=41085>.
3. Учебное пособие «Тактильный шрифт доктора Муна». — Текст. Изображение : электронные // Музей социальной истории. Витрина истории инклюзии. — URL: <https://museum.social-tech.ru/eksponat/423743/>.
4. Фонд Хабаровской краевой библиотеки для слепых пополнился редчайшим историческим изданием. — Текст. Видео : электронные // Хабаровск : телеканал, 22 июня 2026. — URL: <https://khabarovsktv.ru/news/fond-habarovskoy-kraevoy-biblioteki-dlya-slepyh-popolnilsya-redchayshim-istoricheskim-izdaniem>.
5. Шрифт Муна. — Текст : электронный // Википедия. — URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A8%D1%80%D0%B8%D1%84%D1%82_%D0%9C%D1%83%D0%BD%D0%B0.
6. Ярошевский, М. Г. Уильям Мун (Moon) / М. Г. Ярошевский. — Текст : электронный // Биобиблиографическая энциклопедия: образование, наука, культура. — URL: <https://dates.gnpbu.ru/3-8/Moon/moon.html>.
7. Life Story of Dr. William Moon // Queensland Blind Association. — URL: <https://qldblind.org.au/living-with-blindness/life-story-of-dr-william-moon/>.
8. Rutherford, J. William Moon And His Work for the Blind / J. Rutherford. — Reprint. — London : Hodder and Stoughton, 1898. — 280 p.
9. Selim, Kumur B. William Moon // Britannica. — URL: <https://www.britannica.com/biography/William-Moon>.

Фотографии предоставлены автором.